

?????? ?? ?????????? (????? ????)

?? 11?? ??????? 2013 (\*)

«????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? – ???? 45 ??? – ?????????? (???)  
1408/71 – ??? 71 – ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ? ?????? ????  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????  
????????? – ?????????? (??) 883/2004 – ??? 65 – ?????????? ??? ?????? ???  
????? ?????? ?????? – ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
????????? – ?????? – ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 12?? ?????? 1986,  
1/85, Miethe – ?????????? ?????? – ??? 87, ?????????? 8 – ?????? ??? “????????? ???  
?????????”»

???? ?????? C-443/11,

?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ???, ???  
?????? ?? Rechtbank ?????????? (????? ????) ?? ?????? ??? 25?? ?????????? 2011, ?  
????? ??????? ??? ?????????? ??? 29 ?????????? 2011, ??? ?????? ??? ???

**F. P. Jeltes,**

**M. A. Peeters,**

**J. G. J. Arnold**

????

**Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen,**

?? ?????????? (????? ????),

????????? ??? ??? M. Illeši?, ?????? ???????, E. Jaraši?nas, A. Ó Caoimh, C. Toader ???  
C. G. Fernlund (????????), ???????,

????????? ??????????: P. Mengozzi

?????????: M. Ferreira, ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????? ??? ?????????? ???  
24?? ??????? 2012,

????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????:

- ? F. P. Jeltes, ?????????????? ??? ??? P. Van der Wulp,
- ? M. A. Peeters, ?????????????? ??? ??? S. van der Beek-Verdoorn,
- ?? Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen,  
????????????? ??? ??? I. Eijkhout,
- ? ?????????? ???????, ?????????? ??? ??? M. Noort ??? C. Wissels,

- ? ??????? ??????????, ?????????????? ??? ??? D. Hadroušek ??? M. Smolek,  
- ? ?????? ?????????, ?????????????? ??? ?? V. Pasternak Jørgensen ??? ??? C. Vang,  
- ? ?????????? ?????????, ?????????????? ??? ??? J. Möller ??? T. Henze,  
- ? ?????????? ?????????, ?????????????? ??? ??? M. van Beek ??? V. Kreuschitz,  
???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
??? 10?? ?????????? 2013,  
?????? ??? ??????

???????

1 ? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 65 ??? 87,  
????????? 8, ??? ?????????? (??) 883/2004 ??? ?????????? ?????????????? ??? ??  
?????????, ??? 29?? ?????????? 2004, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????  
????????? (?? L 166, ?. 1), ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? (??)  
988/2009 ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????, ??? 16?? ?????????? 2009 (?? L  
284, ?. 43, ??? ????: ?????????? 883/2004), ????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? 45 ??? ??  
??? ?????? 7, ?????????? 2, ??? ?????????? (???) 1612/68 ??? ??????????, ??? 15??  
????????? 1968, ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? (?? ????. ??? 05/001, ?. 33).

2 ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? F. P. Jeltes, M.  
A. Peeters ??? J. G. J. Arnold, ??????, ??? ??? Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut  
werknemersverzekeringen, (????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??? ??????), ??????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ???  
????? ?????? (Werkloosheidswet, ??? ????: WW).

? ??????

? ??????

? ?????????? (???) 1408/71

3 ?? ????? 1 ??? ?????????? (???) 1408/71 ??? ??????????, ??? 14?? ?????? 1971,  
???? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????, ??? ??  
????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????,  
???? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? (??) 118/97 ??? ??????????, ???  
??? ?????????? 1996 (?? L 28, ?. 1), ??? ? ?????????? ?????????? ??? ???  
(E?) 592/2008 ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????, ??? 17?? ?????? 2008  
(?? ????. ??? 05/001, ?. 73, ??? ????: ?????????? 1408/71), ?????? ?? ???:

«??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? :

[...]

) ?? “????????? ??????????” ?????? ??? ??????????, ?????? ??, ? ??????  
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ???

????????????? ??? ??? ????? [...]

[...]

??) ?? “????????? ??????” ??????:

i) ? ???????, ??? ???? ? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????

[...]

[...]

??) ?? “????????? ??????” ????????? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?  
????????? ??????

[...] ».

4 ?? ?????? 71 ??? ??????????? 1408/71 ??? ?? ????:

«1. ? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????  
????????????? ??? ?? ?????????? ??????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????  
????????? ??? ?? ?????????? ??????????:

?) i) ??????????????????????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ???????  
????? ?????????????? ??? ?? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ???  
????????? ???????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??????  
????????????????? ??? ?? ?????? ??????

ii) ? ?????????? ???????????, ? ?????? ??????????? ?? ?????? ???????, ??????? ???????  
?????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ?? ?? ?? ??  
?????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??  
?????? ?? ?? ?? ??????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ??

ii) ? ????????, ??? ???? ?????????? ???????????, ? ?????? ?????????? ?? ????  
?????? ?? ? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???? ?? ???? ??  
?????? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ??????? ?? ?????? ?? ???? ??  
?? ?? ??????? ?? ?? ?????? ??, ??? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ??????? ?? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??  
????? ???. ?? ??? ?? ?????? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??  
?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 69. ?? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??  
????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 69, ?? ??????????  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??

[...] »

5      ?? ?????? 1 ??? ??????????? 883/2004 ?????????????? ?????????? ??? ?????? «????????????  
?????????????», «????????? ??????» ??? «????????? ?????? ??????» ???' ?????? ??????????????  
?? ??????? ??? ?????? 1 ??? ?????????? 1408/71.

6 ?? ?????? 11, ?????????? 3, ??????? ??, ??? ?????????? 883/2004 ?????????? ?? «??  
????????? ?? ?????? ???????? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ?????? 65, ??????? ??  
????????? ?? ?????? ??????? ??????? ???????, ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????  
?????».

7      ?? ?????? 65 ??? ?? ??? ????????????, ?? ?????? ?????????????? «??????? ?? ??????  
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??????», ??? ??

2. ?????? ??????? ? ??????, ??? ?? ?????????? ?????? ? ?? ?????? ??????????????  
???, ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ??  
????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??  
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????. ?? ??? ?????????? ??? ??????  
??? ?????? 64, ? ?????? ?????? ??????, ??????????????, ?? ?????? ??? ?????? ??  
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??  
????????? ?????????? ???.

???? ???????, ? ?????? ??? ????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????? ??? ??????????

??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???

?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

3. ??????? ?? ?????????? ???. ????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. 2, ?????? ???.  
????????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???.  
????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???.  
????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???.  
???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???.  
????????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???. ?????? ???.  
?????.

4. ? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? 2 ??? ??? ?????????? ?????????? ???  
????????? 3 ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ??????????  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????????,  
????????? ??? ??? ?????????? ??????????.

) ???????, ? ??????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????  
?????? ?? ?? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????  
????????? ????????, ??????? ??' ????, ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????  
??, ??????? ??????? ?? ?? ?????? 64, ??? ? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????  
?) ??????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ?????? ??????????.

6.    ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??  
????????? 5 ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????. [...]

[...]»

8 ?? ?????? 87 ??? ??????????? 883/2004, ?? ?????? «????????????? ??????????», ??????:

«1. ??? ???????????? ???????????? ???????? ??? ???????? ???????????? ??? ??? ???????? ????

[...]

8. ???, ?? ?????????? ??? ??????? ???????????, ??? ??????? ??????????? ??? ?????????  
?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? (???)  
1408/71, ? ?? ??? ????? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??????????  
????????? ??????????, ??? ?? ? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ???  
????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????. ? ?????? ?????????? ???  
????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???  
??? ?????? ??????, ??? ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ??????  
??????, ??? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???  
????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????. ??? ? ??????  
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ?? ??? ?????? ?????????? ???  
??? ?????? ?????? ??? ??????????

[...]»

? ?????????? (?) 987/2009

9 ? ?????????????? ??? 13 ??? ?????????? (??) 987/2009 ??? ?????????? ??????????????  
??? ??? ??????????, ??? 16?? ?????????? 2009, ??? ?????????? ?? ??????????  
????????? ??? ?????????? 883/2004 (?? L 284, ?. 1, ??? ????: ?????????? ??????????), ???  
?? ????:

«? ?????? ??????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???  
????????????? ??? ??? ??????. ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ???  
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ???  
????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
?????????. ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ??????  
????? ??? ?????? ??????????»

?? ?????????? ??????

10     ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 19,  
????????????? 1, ?????????? f, ??? WW ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????  
????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????.

?? ?????????? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??  
????????????? ??????????

11 ?? F. P. Jeltes, M. A. Peeters ??? J. G. J. Arnold, ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.

12 ? F. P. Jeltes ?????? ?????? ??? ?????? ??? 2010, ??? ???? ??? 1? ???? 2010,  
????????? ?????? ?????? ??? ?????? 883/2004. ? ?????? ??? ??? ?? ??????????  
????????? ?????? ??? WW ?????????? ??? ??? ?????????? ?????.

13 ?? ?. Peeters ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??? 2009 ??? ?????? ??????  
????????? ??? ??? ?????????? ??????. ?? 26? ?????? 2010 ?????? ??? ??? ?? ??????????,  
????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?? 18? ????? 2010. ??? ??? ??????  
????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ??? ?? ?????????? ??????  
????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ?? ???  
????? ??? ??? 25? ?????? 2010, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???  
??? ?? ??? ?????? ??????. ??? ??? ?? ?. Peeters ?????????? ??? ?????????? ?????  
??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?? ??? ??????.

14 ? J. G. J. Arnold ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ???, ??? ?? 2?? ?????????? 2009,  
????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? WW. ???  
????? ?? 2009 ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??  
????????????? ??? ???????. ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???  
????? ??????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ???  
??? ?????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 30? ?????? 2011, ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????. ??? 1? ??????  
2010, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???, ? J. G. J. Arnold ?????? ?? ??????  
??? ?????? ??? ?????? ?????? ???????. ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???  
?????????.

15 ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ???, ??? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ???, ?????????? ??? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??  
????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 65 ??? ??????????  
883/2004, ?? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ???  
??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

16 ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ??? Rechtbank Amsterdam. ?? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????  
?? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 65 ??? ?????? 883/2004 ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
??????. ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 12??  
????? 1986, 1/85, Miethé (????? 1985, ?, 1837), ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?????????? ???  
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????

??????????, ??? ???????, ?? ?????? ?? ???????, ??? ?????? ?? ??? ??????????????  
?????? Miethe, ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????? ??????? ??? ?? ???  
?????? ????.

17    ??????????? ?????????? ?? ??? ?? ??????? ??? ?????????????? ??????? Miethe ???  
?? ?????? ?????? ??? ?????????? 883/2004, ?? Rechtbank Amsterdam ?????????? ???  
?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????  
?????????:

«1)    ???????? ??? ??? ??? ?????? 883/2004 ? ?????????? ?????? ????  
????????? 1408/71 [?????????????] ?????? Miethe ??? ?????????? ?????????? ???,  
???? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????  
??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????  
???? ?????? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ??? ??? ??? ??  
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????  
??? ?????? ???; ? ?? ????? 65 ??? ?????????? 883/2004, ?????????? ??? ?????? ???,  
????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???;  
[?????????] ?????? Miethe ?????? ??? ?????? ???;

2)    ???????? ?? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??????????, ?? ??? 45 ??? ? ?? ??? 7,  
????????? 2, ??? ?????????? 1612/68 ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????  
?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? (?????????  
?????????) ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????  
????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????? ??? ? ??????, ??????????????  
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??  
?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ??? ?????? ?????? ??????);

3)    ??? ?????? –????????? ??? ?????? ??? ?????? 87, ?????????? 8, ??? ??????????  
883/2004, ??? ?????? 17 ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? [??? ?????????? ???]  
??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? – ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ???  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? 883/2004 ?????? ??? ?????? ?????? ??????  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ? ?? ??????  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? (????????? ??? ? ??????  
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????  
?????????);

4)    ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????;»

??? ??? ?????????????? ??????????

??? ??? ?????? ??????????

18    ?? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ???' ?????? ??, ?????? ???  
?????? ?????? ??? ?????????? 883/2004, ? ?????????? Miethe ?????? ??

????????? ??? ??? ??? ???????? ??? ?????? 65, ??????????? 2, ??? ?? ??? ????? ???????????, ????  
?? ??? ??????????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ???  
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???  
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???  
?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
?????????.

19    ?????????? ?? ??? ?????? ???????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????? ??? ?????? 65, ?????????? 2, ??? ?????? 883/2004, ?????? ?? ?????????? ??  
?? ?????????? ??? ?????? 71 ??? ?????? 1408/71 ?????? ??? ? ?????????? ??? ??????  
????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? Miethe.

20    ?? ??? 71 ??? ???????? 1408/71 ?????????? ?????? ?????????? ??  
????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??  
????????? , ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????. ?? ?????????? ??  
????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 13, ?????????? 2, ??  
????????? ????, ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???  
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

21    ?????? ??? ?????? 71, ???????? 1, ??????? ??, ??????? ii, ??? ?? ????  
????????? , ?? ???????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? . ?? ?????????? ??  
??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??  
??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????  
(????????? ?????? Miethe, ??? 17).

22    ?????? ??? ?????? 71, ???????? 1, ??????? ??, ??? ?????? 1408/71, ??  
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? , ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??  
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??  
????? ?????? ???, ?????? ?? ?????? , ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??  
????????? , ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????  
????? ??? ?????????? ?????????? , ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ???  
????????? . ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? , ??? ?? ??  
????????? ??? ?????????? ?????? (??., ??? ?? ?????? ???, ?????????? ??? ??????  
Miethe, ??? 16).

23    ??? ?????? 18 ??? ?????????? ?????? Miethe ?? ?????????? ?????? ??? ? ??????  
??? ?????? 71, ???????? 1, ??????? ??, ??????? ii, ??? ?????? 1408/71 ??? ??  
????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ??? ? ?????? ??? ??  
????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??  
????????? ?????? , ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ,  
????????? , ?? ?????? ?? «????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????» ??? ??  
????? ??? ?????? 71 ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??  
??? ?????????? 1, ??????? ??, ??? ?? ?????? ?????? . ?????? ?????? ?????? ??? ??  
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??  
??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??

???????, ?? ?????? ???????? ?? ??? ????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ???????????  
?? ?? ??????????.

24 ??? ?????????? ?? ??? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? 883/2004, ?  
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??  
????????? 1408/71, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??  
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????.

25 ?? ?????? ??, ?? ????? 65 ?? ?????????? 883/2004 ?????????????? ?? ??? 71  
?? ?????????? 1408/71, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??.

26 ??? ?? ??? 65, ?????????? 2, ??? ?????????? 883/2004 ?????????? ?? ????  
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?' ??? ?? ??????, ??? ?? ?????? ??  
?????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ???. ? ???  
????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????, ??????????????, ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ?????????? ??.

27 ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??  
?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ??????????  
?? ?????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??  
????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????.

28 ? ?????????? ?? 65, ?????????? 2, ??? ?????????? 883/2004 ??????????  
?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????, ??????????????, ?? ?????? ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? 71, ?????????? 1, ??????  
??, ?????????? ii, ?? ?????????? 1408/71. ??? ??????, ?? ?????? ??????????,  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????  
????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????  
?????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????????? ??????????. ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? Miethe.

29 ????????, ?????? ?? ??? ?????? ??, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??  
?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

30 ?????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????? 883/2204 ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
?????????.

31 ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
????? 65, ?????????? 2, ??? ?????????? 883/2004. ? ?? ??? ?????? ?????? ??  
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 5, ?????????? ??,  
?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???  
????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????. ??????? ?? ???? 56, ?????????? 1,  
??? ?????????? ??????????, ?? ????? ?????????? ??? ?????? 65, ?????????? 2, ???  
????????? 883/2004, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????.

32 ?????????? ??? ? ?????????? 883/2004 ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????  
Miethe, ? ?????????? ?? ???????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????  
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 65 ???  
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 71  
??? ?????????? 1408/71 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? Miethe. ??? ??  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????, ??? ?????? 65, ?????????? 2, ??? ?????????? 883/2004, ?? ?????????? ???  
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????  
????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????????? Miethe, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???  
????????? ?? ???????, ?? ?????? ??????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????.

33 ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ???  
??? ?????? ??? ?????????? 883/2004 ??? ??? ?????????? ??????.

34 ??? ?????? ??? ?????????? 883/2004, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????  
?? ?????????? ????, ?????? ?? ???? ???? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 27?? ?????????? 2004 ? ??????  
????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (??) 18/2004 ??? ?????? ??? ??  
????????? ??? 26 ?????????? 2004 ?????? ??? ?????? ??? ?????????? 883/2004 (?? 79  
E, ?. 15), ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

35 ??? ?????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ??? 10?? ?????? 2008 ?? ??????????  
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???  
??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ??? ??????, ??? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? . ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ? ?? ??? ?????????????? Miethe. ?????? ??????, ? ?????????? ???  
13 ??? ?????????? ?????? ???' ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ??????.

36 ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ??????  
??? ?????????? 883/2004, ?? ?????????? ??? ?????? 65 ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??  
????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? Miethe. ??? ?????????? ????  
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 65 ??? ??????????  
883/2004 ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????  
????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

???? ???? ?????????? ????????????

37     ?? ?? ??????? ??????? ???, ?? ?????? ??????????? ?????? ???' ?????? ?? ?? ???????  
????? ??????? ??????????? ?? ???????????, ?????? ?? ? ?????????? ??? ?????? 45 ???,  
?????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???  
?????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????  
?????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????  
?? ?????? ???, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??????  
?? ?????? ???.

39 ?????????????? ???, ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?  
?????????? 883/2004, ? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
??????????, ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? F. P. Jeltes, ?? ?????????? ?????????? ???  
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 65, ?????????? 2 ??? 5,  
????????? ??, ??? ?????????? 883/2004, ??????? ?? ??? ?????? ?????? ? ?????? ??????  
????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????  
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??  
????????? ??????????????, ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????  
?????. ??????, ?????? ?? ?? ?????? 11, ???????? 3, ??????? ??, ??? ??????????  
883/2004, ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ??? ?????? 65,  
?????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ???  
?? ?????? ??????. ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??????  
????????????? ?? ??? 65 ??? ?????????? 883/2004 ?????????? ?? ??? ?????????? ???  
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ???  
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ???  
????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???

40      ??? ?? ?????????? ??? ??????????? ??? ?? ?????????? 1408/71 ?????????? ???,  
?????????? ??? ?????????? 883/2004, ?? ????????, ?????????????? ?????? ??? ??????  
????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???  
??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? 42 ?? ??????????????, ?????????? ???' ????  
??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?? ??? ????? ?????? ?????? ??? ??  
????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??' ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??  
??? ?????????? ?????????? (??., ???' ???????, ?????? ????, ?????? ??? 16?? ??????  
2009, C-208/07, von Chamier-Glisczinski, ?????? 2009, ?. I-6095, ????? 64 ????? ??? ???  
????????????? ??????????).

41 ???????, ? ??????????? ?? ? ????????, ?? ?????????? ???????????, ??? ?????????? ???????????, ??? ???????  
?????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ???????, ??  
?????????? ?? ??????????? 883/2004, ??? ??????????? ??' ??????? ?? ? ?????????? ?? (??.,  
??? ?? ?????? ???, ?????? ???, ?????????????? ??????? von Chamier-Glisczinski, ??? 66,  
???, ??? ?????? ??? ??????? ???????, ?????????? ??? 18?? ??????? 2006, C-406/04, De  
Cuyper, ??????? 2006, ?. I-6947, ??? ?? 11?? ??????????? 2008, C-228/07, Petersen,  
?????? 2008, ?. I-6989).

42 ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??  
????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ????? ?????????????? ?? ??  
????????? ?? ?????? ???????.

43 ?????? ?????????? ?? ?????????? ??, ?????????? ?? ?????? 48 ??? ?????????? ??  
????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ??  
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??  
??, ?? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????? (???. ?????????? ?? ?????? von  
Chamier-Glisczinski, ?? 84 ?? ?? ?????????? ?? ???????).

44 ??? ?? ?????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????  
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??  
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??,  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? (???. ?????????? ?? ?????? von Chamier-  
Glisczinski, ?? 85, ?? ?? ?????? ?? 12? 2012, C-562/10, ??????? ?? ??  
????????? ??, ?? 57).

45 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? F. P. Jeltes ??????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??  
??????, ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ?? ?????? 883/2004, ?? ?? ??????????  
?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????. ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? (??., ??' ???????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?? ???????, ?? ?????? ?? 14? 2010, C-345/09, van Delft ??., ?? ??  
2010, ?. I-9879, ?? 106).

46 ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? 45 ???, ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??  
?? ?????? ?? ??, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??  
?? ?????? ?? ??, ?? ?????? ?? ??, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??  
883/2004, ? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??  
?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??

?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????

47 ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????  
????? ?. ?. Peeters ?? ? J. G. J. Arnold, ?? ??, ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ??  
????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??  
?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??, ?? ?? ?? ?? ??  
????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??

48 ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??  
????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??

? ?????????? ??? ?????? 87, ?????????? 8, ??? ?????????? 883/2004, ?? ???? 17 ??? ????  
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????  
????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????  
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????  
?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???  
?????????.

49    ?????????? ??? ?????? ???, ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ????, ?? ?????????? ???  
?????????, ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????  
?? ??? ??? ?? ??? ?????????? 1408/71, ?? ??? 87, ?????????? 8, ??? ??????????  
883/2004 ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????  
????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ?????????? 883/2004, ??? ??? ?????????? ???  
????????? ?????????? ?????????? ??????????.

50    ? ?????? ??? ?????????????? ?????????, ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?  
????????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ??? ?????????? 1408/71 ???, ?????????,  
??? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????.

51    ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ? . . Peeters ??? ? J. G. J.  
Arnold ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????  
?????????, ?????? ?? ?? ??? 71 ??? ?????????? 1408/71. ?? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????  
????????? ??? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???  
????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

52    ??? ??????, ?? ??? 87, ?????????? 8, ??? ?????????? 883/2004 ??? ????  
??? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ????.

53    ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ?? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ????  
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ???  
????????? 1408/71.

54    ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???  
? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?? ??? ??????.

55    ??? ?????????? ???' ?????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 68 ??? ??????????  
??, ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ? ?????? ???????, ??? ??? ??? ??????????  
883/2004, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? 883/2004 ??? ??? ?????????? ???  
????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???  
?????????.

56      ??? ??? ??????? ??????, ? ?????????? ?????? ??? ?????? 87, ?????????? 8, ???  
????????? 883/2004 ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???' ??????  
?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?????? ??? ??????  
??? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????? ??? ?????? 71 ??? ??????????  
1408/71. ?? ??? ?????? ????????, ?? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ???  
????? ??? ??? ?????? 1408/71 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???' ?????? ??????  
??? ?????? 87, ?????????? 8, ??? ?????? 883/2004.

57      ??? ??? ?????? ?? ?????? ????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???  
87, ?????????? 8, ??? ?????? 883/2004, «? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????»,  
?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????.

58      ?? Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen ?????? ???  
????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????? ???, ?????????? ??? ?? ??????  
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ???  
??? ?????????? 883/2004 ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????  
??? ?????????? ???, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???  
??? ?????? ??? ?????? 87, ?????????? 8, ??? ?? ??? ?????? ???????. ??? ?????? ??? ?. .  
Peeters, ? ?????? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???  
??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???' ?????? ??? ?????? ?????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? 1408/71.

59      ??????, ?????????? ??? ? ?????????? 883/2004 ??? ?????? ?????? ???  
????? «????????? [??] ?????? ?????????? ??????????». ????????, ?????????? ??? ? ??????????  
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????,  
????? ??? ?????? ?????????? ???, ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??  
????????? ???, ?????? ?? ?????? ??? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????  
????? ?????????? ?????????? (??., ??? ?? ?????? ???, ?????? ??? 12?? ?????? 2012, C-  
611/10 ??? C-612/10, Hudzinski ??? Wawrzyniak, ??? 42). ????????, ? ?????? «?????????  
[??] ?????????? ?????????» ??? ?? ?????? 87, ?????????? 8, ??? ?????? 883/2004  
????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??????????  
????? ?????? ??? ?????????? ?????????? (??., ???' ??????, ?? ??? ?? ?????? «?????»  
????? ?? ?????? 71, ?????????? 1, ??? ?????????? 1408/71, ?????? ??? 11?? ??????  
2004, C-372/02, Adanez-Vega, ?????? 2004, ?. I-10761, ??? 33).

60      ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????, ??? ??  
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???  
????????? ??????, ??? ?? ?????? ?? 2010 ??? ?? ??? 2009 ??????????,  
????????? ??? ?. . Peeters ??? J. G. J. Arnold ??? ?????? ??????, ?????? ???  
????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??  
????????? ? ??? ?? ??? «?????????» ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ??????, ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??,  
????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??????  
????????? ?? ???, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????  
????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 883/2004.

61      ??????, ? ?????? «????????? ??????» ??? ?? ??? 87, ?????????? 8, ???  
????????? 883/2004 ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???

? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ??? ? . . Peeters ??? ? J. G. J. Arnold ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 71 ???  
????????? 1408/71.

62 ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??  
????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????:

- ?? ?????????? ??? ?????? 87, ?????????? 8, ??? ?????????? 883/2004 ??????????  
?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?????? ?? ??????  
??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??  
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????? ??? ?????? 71 ??? ??????  
1408/71.

- ? ?????? «????????? ??????» ??? ?? ?????? 87, ?????????? 8, ??? ??????????  
883/2004 ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????  
?????????. ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? .  
. Peeters ??? ? J. G. J. Arnold ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???  
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???, ?????? ??? ?????? 71 ??? ?????? 1408/71.

??? ??? ?????????? ??????

63 ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??  
?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??, ?' ???  
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? . ?? ?????? ??? ?????? ??????????  
???? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ??? ?? ??? ?????? ???  
????? ?????? ?????? (????? ???) ??????????:

1) ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? (??) 883/2004 ??? ??????????  
????????? ??? ?????? ?????? ???, ?? 29?? ?????? 2004, ??? ??? ?????????? ???  
????????? ?????? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??  
????????? (??) 988/2009 ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??, ??? 16??  
????????? 2009, ?? ?????? ??? ?????? 65 ??? ?????? ??? ?????? ??, ??? ?????? ??  
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 12?? ?????? 1986,  
1/85, Miethe. ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??  
????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? 65 ??? ?????? 883/2004  
???? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??  
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??  
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??  
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??.

2) ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????? ?? ???????????, ??? ???? ?? ??  
????????? ??? ?????? 45 ????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?? ??????  
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????  
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????  
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???, ????  
????????? ???, ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 65 ??? ?????????? 883/2004,  
???? ?????????? ??? ?? ??? ?????? 988/2009, ? ?????????? ?????????? ????  
????? ??? ?????? ?????? ??????.

3) ?? ?????????? ??? ?????? 87, ?????????? 8, ??? ?????????? 883/2004, ???  
????????? ??? ?????? 988/2009, ?????????? ?? ?????? ?????????? ???  
????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?????? ??? ?????? ???  
????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????????? ???  
???? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? 71 ???  
????????? (???) 1408/71 ??? ??????????, ??? 14?? ?????? 1971, ??? ??????????  
??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ???  
??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ??????????, ???  
????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? (??) 118/97 ??? ??????????, ???  
??? ?????????? 1996, ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? (E?)  
592/2008 ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????, ??? 17?? ?????? 2008.

? ?????? «????????? ??????» ??? ???? 87, ?????????? 8, ??? ??????????  
883/2004, ??? ?????????? ?? ??? ?????? 988/2009, ?????? ?? ?????????? ???  
?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????. ?????????? ???  
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? .?. Peeters ??? ? J. G. J.  
Arnold ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???  
?? ??? ??????????, ??? ??? ?? ??? 71 ??? ?????????? 1408/71, ???  
????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? 118/97, ??? ? ??????????  
????????? ??? ??? ?????????? 592/2008.

(?????????)

\* ?????? ??????????: ? ???????.